夕刊
いわき民報
発行所
平市田町63
いわき民報社
社長　野沢武蔵
電話（代表）4161番
© いわき民報社 1959

定評ある
呉服店
今年の
ゆかた
総ざらえ
三井
平・三 電4824—5

平ステーション・ビル会社

管理会社の名称決る

駅前に地下街も建設

20日ころに設立総会

本年度実現を期して猛運動を続けている平民衆駅建設運動に併行、平民衆駅の管理会社を設立する初の発起人会は三十日午後一時から平市役所議長室に上京中の諸橋市長が欠席したほかは阿部政右衛門、諸橋鉄二郎、山崎覆助、坂本昌蔵、大泉信雄、馬目勝次郎、野崎理夫、柏原英介、猪狩四郎、堀江正蔵、加藤武久の十一氏が集って開き、管理会社の名称を〝平ステーションビル株式会社〟と正式に決め八月二十日ごろ株主総会を開いて設立発足する事になった。

資本金は二千万円

出店者からは新たに公募

発起人が55%引受け

道平駅のうち国鉄使用部分を除く他の部分の事業経営と施設の賃貸❹観光事業❺その他関連事業一切を行なう。

馬目発起人の話　今度設立する会社に出資したものが、出店し、しないものが出店できないという性格のものではない。これはあくまで平市の表玄関を美化しようという有志の集りであり、ビルの管理会社に過ぎない。出店者は全く別個に公募することになるもので、いわば民衆駅への出店の道はオープンである。

同日審議された会社定款は発行株を十六万株（一株五百円、八千万円）とし、設立当初の発行株は四万株（二千万円）で発足する。この日の発起人会では当初発行株の半数以上五十五%に当る二万一千株（一千五十万円）を発起人で引受けることに各人の引受株を決めた。残る一万九千株（九百五十万円）は常磐炭鉱、磐城セメント、日本鉱業金属会社など一般に公募、また平市でも二千株（二百万円）程度を出資する予定。

市当局が民衆駅管理会社に出資することになったのは、姫路市を始め各民衆駅のある都市が一割程度出資している先例もあり、また会社に対する出資はデパート出店契約とは全く別個のものとなっている。賃貸は取締役を十人以内、監査役を二人以内選出し、事業目的は❶日本国有鉄道平駅本屋改築に対する協力とこれに付属する建物の建設❷平駅前地下街の建設❸日本国有鉄

ステーションビルとデパート

野沢むさし

平駅の改装に便乗して民衆駅建設計画は着々進行、昨三十日開かれた促進協議会で管理会社の名称を「平ステーションビル株式会社」と決定。

創立発起人十二名も次のように選任された。

平市長諸橋久太郎、平市議会議長大泉信雄、平商工会議所会頭山崎覆助、平商連会長坂本昌蔵、大黒屋社長馬目勝次郎、常磐石炭販売社長阿部政右衛門、常磐交通常務野崎理夫、平運輸社長猪狩四郎、釜屋専務諸橋鉄二郎、ひかり座社長堀江正蔵、三井呉服店専務柏原英介、不二屋社長加藤武久（順不同）

選任された発起人は、何れも平市の各界を代表する人々で、経済力の点はもとより、全市民から絶対的な信頼を寄せられている方々であるから、ステーションビルの管理会社は中味成立したようなものである。然し、発起人は文字通り「会社創立を起す緒についた」ことを示すものであり、民衆駅の建設はこれから始まるというても過言でない。国鉄側との折衝を前進させ、明年度着工に漕ぎつけるよう一ダンの御努力を切に希む。

…◇…

平民衆駅の構想は詳しく別記しているため省略するが、これが完成すると平市に偉観を添え、石城地区の代表的都市たるの風格を誇示することになり、消費人口を吸収する上に大きい効果をもたらすことは疑いない。管理会社の出資とビル内に出店する営業権を全然切り離す構想も当を得たものと思う。ただここで建設促進協議会と管理会社にお願いしたいことは、国鉄側との折衝に当って、設計を充分に検討することである。民衆駅の建設は国鉄の平駅改装に便乗する訳であるから、設計はすべて国鉄優先—経費負担率も地元側が過重になるおそれがある。民衆駅は、いうまでもなく地方発展の要素であるが、付近の消費人口を吸収することによって、国鉄側も直接利益を受けることになるのである。相互扶助の形となるのであるから、設計、負担率など、要求すべき点は飽くまで強く主張すべきであろう。

…◇…

最後に—民衆駅の建設遅ぎから、最近デパート建設問題が頗る影が薄くなってきたことについて一言したい。まさか民衆駅建設で立消えになるものとは信じられないが、ステーションビルの営業とデパートは、商業形体が根本的に趣きを異にしている。卒直に言うと、ステーションビルはマーケット式で個々の売店が営業の主体である。詳細な設計は判らないが、消費者の要求を満す「何んでも有る」というデパートとは根本的に経営内容に相違があるものと思われる。他の民衆駅の所を見ても、列車を利用する通勤者旅行者が主たる顧客で大部分を占め、従って食堂や喫茶店は繁昌しているが、店によっては商品の陳列場と化するものさえある。

民衆駅は勿論平市にとって重要な課題であり、是非とも実施させて貰いたいがデパートも同じ意味で、否もっと重要性を帯びているものと思われるから、民衆駅と併行して一日も早くその緒につけるよう要望する。

思うまま

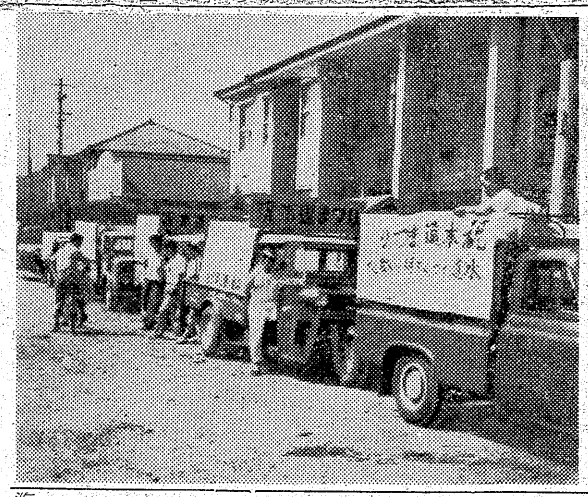
水道祭りパレード

自動車七台に標語つけ

開設以来最高の使用記録

四倉の水道量

浜通り管内工業協会主催、平保健所、欣幸建設工業など協賛の水道週間は去る二十五日から三十一日まで実施されたが、最終日の三十一日には管内の水道工事関係者の自動車七台が午前九時に平保健所に集合「水道まつり」で全国的に応募した日本水道協会入選標語「便利な水道、楽しい水道」「水道を使う家庭に元気な子」などを書いた標語をつけ管内をパレードし、昭和十二年同水道開設以来の水道のありがたさを市民に普及した。



【平保健所前に集まった自動車】

四倉町の二十九日と三十日の上水道使用水量は、共に三千三百㌧で平常の二千七百㌧より六百㌧も多く、最高記録だった。このため水源池の貯水量は六㍍以下となり水圧が下がったため三十日は末端水栓は水がタラタラで、応急処置として配水管のバルブを開き水圧を加え水の節約を呼びかけている。

秋季大掃除など協議　磐城市保健委員会は三日午後一時から磐城市役所大会議室で開いて一般市民の結核健康診断秋季大掃除を打合せる。

寸言

▼平ステーション・ビル会社近く発足。地下街もつくるという。駅前広場もつくりたいね

▼自転車の登録あすから一斉に始まる。30円で盗難防止、30円の盗難保険はないものか。

▼軟庭〝平玉国〟を復活し、皇太子ご夫妻を招く夢。是非実現したい。

天気予報

（小名浜測候所発表）

【今晩】南風晴

【明日】南風晴、一時うすくもが広がる。

海上　今晩、明日ともおだやか。

お好み食堂　玉半提供

正しい「平盆踊り」指導予習会

真夏の夜、レクリエーションを兼ねて…

とき……八月二日夜六時

ところ……平市公会堂本館

◎アトラクションに平民踊愛好会の新民謡踊の発表を予定しております。

平市夏まつりの最大の行事である「平盆踊り」は各青年団の努力で年々盛大に行なわれておりますが、最近〝踊り方〟がみだれ、手ぶり、足並みも不揃いになったようです。そこで本社は平観光協会と共催のもとに、左記によって正しい「平盆踊り」の指導予習会を開くことになりました。指導には花柳登代蔵師匠を始め社教指導員国井時雄氏、登柳会の名取の師匠連。音頭には平芸妓連の代表、太鼓佐藤興全氏らにお願い致しました。

民踊愛好会の方々、平芸妓連も九十余名全員参加して踊りを統一するよう指導を受けることになっておりますから真夏の夜のレクリエーションを兼ねてお気軽に浴衣がけで多数御参加下さいますよう一青年会、婦人会の皆さん方ので来会を歓迎致します。

主催　平観光協会
いわき民報社

賛助出演

【踊り】登柳会花柳登代蔵師匠
社教指導員、国井時雄氏
民踊愛好会、坂本豊一氏
いわき民踊会、滝川保夫氏
【音頭】平市芸妓連
【鳴物】太鼓、佐藤興全氏ほか

これからの時代
働きを楽しく
暮しを明るく
夢を育てる…
テレビと電化用品の店
☆信用と誠実の店☆
テレビの田中
三丁目勧銀前　TEL・5023

夏季謝恩大売出
7月25日→8月20日迄
☆テレビ・扇風機・冷蔵庫
ラジオ・電気釜・他在庫品
☆喫驚する値で　期間中だけ
奉仕させて頂きます
☆各メーカー電化祭抽選券付
明細についてはご一報下さい
鈴木ラジオ商会
平館前　電2389・4802

たまに驚かしもきかせなきゃ
極暑が続くと食欲がグッと下りますが、チョッピリ辛いもので刺激して、怠けを防ぐのもよいことです。
信州ワサビ漬　一〇〇㌘　廿五円
からし漬　一〇〇㌘　十八円
ホトトギス巻　一〇〇㌘　廿五円
毎日一品サービス　いかの田がく
サカイ食品店
平・1　電3336

夏の飲物！
それはビールにかなうものはありません
当店ではお客様の台所として充分に冷したのを迅速に配達いたしております
▽ビール……一二五円
▽缶入ビール……七五円
▽生ビール（大瓶）…三七八円
大喜多や
平・聚楽館前通り　電3722 4601

歳々年々中元おなじからず
去年のお中元で一番多く出たのは味の素詰合せ。二番ジュース缶詰。三番砂糖でしたが今年は新しく衣料品と硝子器が加わったので見通し難です。
○硝子器セット　百円—千五百円
○ハンカチ詰合せ　九五—一九〇円
土曜特売　夏掛ふとん二割引
〃　鶏中肉百㌘四〇円を三七円
藤越
平市
電3141

自転車の登録制実施

あすから各署管内一斉に

鑑札30円で盗難一掃

一世帯一台の所有台数

県警察本部、県防犯協会連合会では県自転車商工協組の協力を得て自転車の登録制を実施することになり八月一日から三十一日まで県下の各警察署で一せいに登録を受付ける。昨年四月自転車の鑑札制度がなくなったことによって盗難乗り捨てが増える一方なので、これを防ぐために自転車の車籍を明らかにしておき、盗難の防止と早期発見に役立たせる目的で県下一せいに登録制を実施することになったもの。県警本部の調べによると県下の自転車数は ザット四十万台で、石城地方では約七万台。これは大体一世帯一台強の所有率に当る。このため機動化する自転車の盗難は実に多く三十二年が二千八百九十三台、三十三年が三千十五台（うち未発見のもの二千四百四十六台）乗り捨て昨年四百七十五台、ことし二百三十八台（四月末現在）と毎年増える一方だという。

自転車商工協組の登録取扱店に口頭で申込めばその手続きを代行してくれることになっており、登録されると❶車籍標とカードで正しい持主であるかどうかを確かめる事ができるので盗品の売買、入質ができない❷もし被害にあっても自転車の特徴をくわしく書いたカードが警察署に保管されてあるから手配が正確で早期発見ができる❸乗り捨てられたときは車籍標や車体番号などによって所有者を探し出すのに便利で早く所有者に戻すことができるなどの利点がある。

登録するのは足踏式の自転車で登録車には後部泥除けに登録の済標識（車籍標）をつけるほか車の形や特徴を明らかにしたカード（車籍カード）を作っておき、盗難の手配や乗り捨てなどの場合は活用することになっている。一台について、登録経費の実費三十円を負担するが都合で指定の場所で一せい登録のできなかった場合、新車の購入、売買交換などのときは県

【自転車の登録を呼びかけるポスター】

の方で、ぜひ全自転車を登録するよう呼びかけている。

自転車登録実施日程

【平署管内】▼八月十一日　川前村（川前駐在所　桶売小校庭）▼十二日　三和村（永戸　沢渡、三阪駐在所）▼十八、九日　平市三十㍍道路の東側の地域（平三小校庭）▼二十四、五日　同三十㍍道路の西側の地域（平市公会堂前）▼二十六日　平市鉄北方部（平二小校庭）▼二十七日　平窪　赤井（平四小　赤井小校庭）▼二十八日　飯野　高久（同支所前）▼二十九日　豊間　夏井（同各支所）▼三十日　草野　神谷（草野支所　神谷駐在所）▼三十一日　小川町（同町役場）▼九月一、二、三日　好間村（同村一、二、三、四小校庭）▼四、五日　四倉町（同町警部補派出所　大野　大浦各支所）

【内郷署管内】▼八月一、二日　綴町浅野記念館前▼五日　御厩町第一高校▼六日　白水町矢郷炭鉱広場▼二十三日　宮町宮沢世話所前▼二十四、五日　宮町戸部炭鉱広場▼二十七日　高坂駐在所前。いずれも午前九時から午後六時まで。なお雨天の場合は中止。

【常磐署管内】▼八月六日下湯長谷磐崎農協前▼七日藤原小学校前　梅ケ平広場▼八日磐崎鉱

【磐城署管内】▼一、二日　小名浜一小校庭（小名浜郵便局から東方金域）▼三日　小名浜二小校庭（小名浜局西区域鹿島神社まで）▼四日　小名浜高校庭（鹿島神社から西部金域）▼五、六日　泉公民館前▼八日　江名支所前　永崎公民館前▼九日　鹿島農協組前▼十日　渡辺小校庭　上釜戸分校校庭▼十一日　小名浜三小校庭

【勿来署管内】▼八月一日　勿来署前▼二、三日　植田岩間公民館▼三日　江畑公民館▼四日　仁井田公民館▼五日　錦公民館▼六日　江栗公民館▼七日　錦小学校▼八日　鷲内社宅前▼九日　勿来一小▼十日　同▼十一日　勿来二小▼十三日　勿来三小▼十四日　川部公民館▼十五日　下小川公民館▼十六日　上山田小▼十七日　山田出張所　法田縁川思方▼二十日　遠野町役場▼二十一日　下滝分校▼二十三日　入遠野支所▼二十四　南大平分校田人小学校▼二十四日　荷路夫分校石住小学校

【平署管内】▼十二、三日　鹿島鉱通勤区広場▼二十四日　鹿島鉱通勤区広場

【磐城署管内】▼一、二日　小名浜一小校庭（小名浜郵便局から東方金域）▼三日　小名浜二小校庭（小名浜局西区域鹿島神社まで）▼四日　小名浜高校庭（鹿島神社から西部金域）▼五日　泉公民館前▼七日江名公民館前▼九日　江名支所前　永崎公民館前▼十日　渡辺小校庭　上釜戸分校校庭▼十一日　小名浜三小校庭

【勿来署管内】▼八月一日　勿来署前▼二、三日　植田岩間公民館▼三日　江畑公民館▼四日　仁井田公民館▼五日　錦公民館▼六日　江栗公民館▼七日　錦小学校▼八日　鷲内社宅前▼九日　勿来一小▼十日　同▼十一日　勿来二小▼十三日　勿来三小▼十四日　川部公民館▼十五日　下小川公民館▼十六日　上山田小▼十七日　山田出張所　法田縁川思方▼二十日　遠野町役場▼二十一日　下滝分校▼二十三日　入遠野支所▼二十四日　荷路夫分校石住小学校

高柴ダムからの工業用水路線

第二案採択に決る

第一案　地下炭層浅く失格

磐城工業用水道鉱業権者関係打合会は三十日午前十時から県石城事務所会議室に鴛川県河港課長、小川鮫川開発事務所長、檜和田平石炭支局炭業課長や高萩、万沼、三島、豊高、常磐の各炭鉱の代表者ら約二十名が集って開き、県が六月末から工業用水路布設予定地のハッパによる物理探鉱の結果、県が先に予定していた第一案とする高柴ダム―勿来市上山田―同市餅田に至る約六㍍の地下は炭層が地表から二十―五十㍍の浅いところにあることが判り、結局第二案の南一・五㌔を通る高柴ダム―勿来市市糸木田―下山田―餅田は炭層が二百―五百㍍の深部にあるところから第二案を採用したいと説明した。

注目の多目的ダム高柴ダムの建設は三十五年度完成を目指して着々と進められているが、折角新設した工業用水路が、地下採炭によって、沈下する弊害が生じるため、採炭を制限しなくてはならないという常磐地方総合開発期成同盟会からの話で、県では用水路布設予定地延長二十㌔について物理探鉱を行ない、特に高柴ダムから勿来市大沢溜池までの約十㌔は丹念に調べ、二十七日終ったばかり。結局第一案は炭層が地表から浅いところにあるためこれを取止め、第二案によることにしているが、この第二案によって鉱業権を持つ炭鉱は豊高、旭、高萩、三島、常磐の五炭鉱となるので、今後さらに県と鉱業権者、平石炭支局間で協議し、具体的対策を講ずることになった。

飯野八幡宮で本殿を修築

県文化財指定が予想される平市八幡小路飯野八幡神宮（宮司飯野盛男氏）では本殿が三百四十四年前に建築されたため、一部が損傷、雨漏りする個所もあり、文化財指定を前に、皇太子殿下のご結婚を記念して、一般の浄財の寄付を仰ぎ、修理することになった。予算三十万円。

福島丸が出漁

まぐろ漁の実習

磐城市小名浜水産高校の遠洋漁業実習船、福島丸（二二一㌧）＝中ロな村定一船長ら二十二名乗組＝はオーストラリヤ東方海域に向け三十日神奈川県三崎港を出港した。同船はマグロはえなわ漁業実習のため磯上正信教諭ほか専科生四名漁業科三年生五名の八人が乗り組んでおり、漁獲目標はキワダマグ

トラクターで開墾

戸渡部落が初の試み

小川町戸渡開拓部落にBB4型トラクター二台が県機械開発公社から配置され、未だ起耕されていない山野二十㌶の開墾作業に威力を振っている。十月末ごろまでに大木や雑木を一掃し、完全な畑を造成する。同部落は三十四戸が入植しているが、売渡された面積で未だ起耕していないのが二十㌶にも達しているため、農林漁業資金と苦をまいている。

慶弔録

◇平市◇
【出生】▼樋山健（佃町五ノ二　三十日届出）▼剛長男）▼四家京子（久保町一九　哲男長女）▼廉夫（恒治（赤井不動堂　太次長男）▼佐野晶子（内郷市内町金振　鉄也長女）　三十日届出

◇常磐市◇
【出生】▼仲絵信之（三函一四七　昭平長男）▼榎本真澄（力石九五　巍昭二女）▼村松信夫（関船迎一　三　佐一次男）▼舟山昭彦（力石　九五　のぼる次男）
【結婚】▼塩浦進（内郷市白水畑　浜井場一　庄太郎五男）目黒アイ子（湯本上川一　キチノ長女）▼川見謙治（大阪市阿倍野区美章園　三ノ三六　正一二男）佐藤宏子（上湯長谷湯台堂四〇）▼大井川清　孝（藤原中四二　精六　二男）国井シテ（磐城市泉田沢田一六）

◇磐城市◇
【出生】▼山形周平（林ノ上九　正二男）▼上遠野一（林ノ上二四七　完長男）

◇勿来市◇
【結婚】▼渡辺敏之（植田石塚町　）鈴木喜江（東白河古殿）

市況

魚類

（単位㌔＝円）

（卅日午後―卅一日正午）
三十一日小名浜では釣りガツオが好漁。刺網のメヌキ、タラも水揚げされた。江名、中之作は北洋漁船が帰港しているほか水揚げなし。

【小名浜港】一本釣り一隻　巻網一カ統　定置網二隻　刺網二隻　小舟四十五隻
▼釣りガツオ　三万㌔　四七―三五▼大キワダ　四本　二〇〇―一八五▼カツキ　四本　一三五―九五▼ブリ　千三十八㌔　一〇〇▼アジ　百四十六㌔　一〇五▼タイ　四十三㌔　三〇〇―二九〇▼ワラサ　四十㌔　二四〇▼バラメヌキ　三千九百六十一㌔　五三―三六▼スケソウタラ　二千七百二〇㌔　一〇▼マダラ　三百五十㌔　一七・五―一四▼本メヌキ　三百㌔　六二▼ソイ　六十一㌔　九五▼ヒラメ　三十七㌔　三三〇―一五〇▼マダコ　二十九㌔　一二〇―七五▼アワビ　百五㌔　三〇〇―二八〇▼ガイヤキ　八百四十五コ　五七―三二（コ）

【江名港】水揚げなし
【中之作港】水揚げなし

野菜

（単位＝円）

▼葉類　七―一（束）
▼ニンジン　二五―一〇（㌔）
▼ネギ　一〇―二（㌔）
▼ゴボウ　二七―一〇（㌔）
▼大根　七―三（㌔）
▼玉ネギ　一―六（㌔）
▼ナス　一〇―三（㌔）
▼キュウリ　三〇―五（㌔）
▼タマナ　七―二（㌔）
▼バレイショ　二五―五（㌔）
▼サツマイモ　五〇―四〇（㌔）
▼インゲン　二五―五（㌔）
▼カボチャ　三―七（㌔）
▼トマト　七―三（㌔）
▼ショウガ　一〇〇―六〇（㌔）
▼玉子　一二・五〇―一〇（コ）

果物

▼リンゴ　五〇―二五（㌔）
▼モモ　五〇―二〇（㌔）
▼スイカ　一二五（㌔）
（丸亀果市場調べ）

祝たいら夏まつり

夏物洋品大特売　1▷10日

御婦人へ
純綿スリーマー　八〇円
レーヨンショーツ　七〇円
純綿ポロシャツ　一二〇円
お子様へ
純綿丸首及スリーマー（男女）　七〇円から
特四〇ブロードパンツ及ズロース（男女）　六〇円から
純綿スリップ　一〇〇円
殿方へ
純綿半袖丸首シャツ　一〇〇円
〃ランニングシャツ　八〇円
特四〇ブロード開衿シャツ　三五〇円
高級無双ベルト　二〇〇円
呉服と生地
タッサープリント（㍍）　一五〇円
レースカーテン生地（〃）　七五円
バスタオル　一〇〇円から
ベビー毛布　二〇〇円
サラン半巾帯　三五〇円

西武特選粉石鹸（一・二㌔）　一〇〇円
リンレイワックス（五〇㌘）　九〇円
ガラス小鉢（五コ）　一〇〇円
ビニールスダレ（七五×九〇㌢）　二〇〇円
食卓カバー（正方形）　六〇円
レースカーテン（一三三×九一㌢）　八〇円
ピンチロープ（五㍍）　六〇円
サランスリッパ　九〇円
アイスボックス（氷一貫目入）　二、九〇〇円から
卓上湯差し（一・二㍑）　一、一五〇円
西武自動電気釜（一・一㍑炊）　一、八〇〇円
二連式ガスレンジ　三、五〇〇円

西武特選・岐阜本場物
盆提灯
岐阜提灯　一〇〇円から
大内行灯　二四〇円から
変型行灯　一〇〇円から

STORE
平駅前
西武ストアー
電（代）5028

贈って喜ばれる　商品券
★平で東京のお買物★

公認コート10面の悲願

往年の軟庭〝平王国〟へ

平ク中心で建設運動

平庭球クラブでは石城地方の軟庭界のレベルの向上を図るため、三十五年度に男子東西対抗試合を、また平市営競技場の完成する三十六年度には全国高校軟式庭球選手権大会を、それぞれ平市で開催するよう本年度国体終了次第、猛運動を展開することになった。

平市の軟庭界は全国でもBクラスの上位にあり、特に十年連続国体に出場した千葉、大門組の活躍や先輩の大きな足跡で平市の名を全国的に知られている。昭和二十一年には男子東西対抗、三十年には女子の東西対抗試合が平市で開かれ、一段と庭球が普及された。しかしその後は平市営コートが狭いため大きな大会が開かれず、今度平市営公認コート（六面）が三十六年度内に出来上る見通しとなったため、この機会を活用して平市で全国的な庭球試合を開くよう計画を進めることになった。まず手はじめに明年度に現在の平市営コートでも出来る男子の東西対抗試合を開き、三十六年度には全国高校選手権大会を新設の公認コートで開催することに決めたもの。東西対抗の場合は予算の見通しさえつけば平市で開いてもらいたいという話があるだけに、実現は確実視されている。問題なのは高校選手権の場合で、少くとも十面コートが無ければならないため、平市民運動公園に新設が予定されている公認コート六面計画をせめて八面増設に計画変更してもらいたいと市当局に申入れた。もしこの通り八面となってもはたして協会がこれで認めるかどうかが問題だが、付近の学校のコートを使用すればなんとか解決出来る前例があるので、八面コートの実現運動こそ大坪県軟庭石城支部理事の話としも全国女子東西対抗と輪国選抜学生チーム、その他各大学チームからの大会申入れが平に来ている。貧弱な市営コートしかないため残念ながらお断りしている。申入れが多いのは平市の観戦マナーの良いことが好評のためだといわれる。平市の軟庭を全国的水準にあげるのは不可能ではなく、それには十面の公認コートさえあれば大丈夫なので、市当局を始め関係者の協力を切望する。

砂の芸術展

☆☆☆　☆☆☆
四倉35点が出品

【砂の芸術作製】

四倉観光協会主催の砂の芸術展（砂の芸術）は三十日四倉町海岸海水浴場で行なった。出品は三十五点で午前十時から三百五十人が製作に腕をふるった。午後一時審査の結果つぎの通り入選した。

❶エジプト（大野中三年A組）
❷ミスユニバース（大野中三年B組）
❸力士（四倉小）兎（四倉小）亀（四倉幼稚園）

患者同志で傷害事件

自治会運営から対立

二十九日夕刻、内郷市の共立病院で入院患者が自治会のことから傷害沙汰を起こし、内郷署で調べている。

二十九日午後五時ごろ同病院の五病棟の結核患者で結成されている自治会新生会運営のことから同会文化部長の高橋安司郎さん(ミ)と遠藤金男さん(四三)が口論となり、高橋さんはドライバーで遠藤さんの胸部数ヵ所に一週間の傷を負わせ、また遠藤さんも刃物で高橋さんの左眼下に三針をぬう十日間の傷を与えた。話による二人は長年結核で入院しており、同会運営に感情的に対立していたものらしい。昌山病院長談＝他の患者への影響もあることだから、自治会で善処してもらいたい。

平より10度低い小名浜

きょう35度

◉…きょう三十一日は平地方はなんと三十五度（県園芸原種農場、正午調べ）という本年最高のうだる暑さ。だが早冷予想が伝えられる昨今だけに農家では大喜び。

◉…ところが小名浜測候所では正午現在二十五・七度とわずか八㌢の距離で平市より十度も低く、正に石城の軽井沢といったところ。磐城市では午前九時には二十七・三度だったが十二時前から海上ガスが発生、海岸一帯に霧がかかったためらしい。

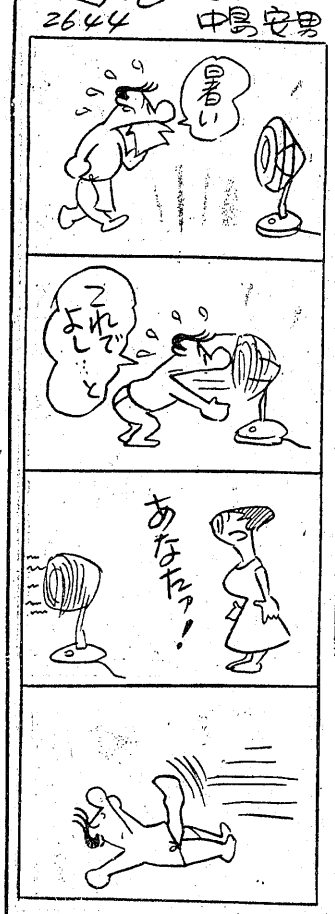
海水浴のゆでガニに警告

ゆでて四時間後は危険

平保健所食品衛生課ではゆでたカニは海水浴帰りの四時間後には売らないよう自費方を露店業者に申入れた。この日永崎海岸前では販売しておらず、小名浜でやく二十名の業者が露店で売っていた。すぐユリアンモニア検出法で腐敗を調べたが、丁度ゆでたばかりのところに行ったため一四の腐敗カニも発見されなかったが保健所に持ち帰り三―四時間経って再検出したところ腐敗しはじめ三十日昼ごろ磐城市小名浜海水浴場前でゆでガニを販売している露店業者の抜き打ち腐敗検査を行なった結果、腐敗したカニは売られていないことが判ったが、係員が保健所に持ち帰り午後四時ごろ再検査した結果、ユリアンモニアが検出されたので、昼ごろ、渡辺公安官のエリ首をつかんでこずき、左腕などに五日間のケガを負わせたもの。小池は無札だった。

平保健所

平保健所食品衛生課では三十日昼ごろ磐城市小名浜海水浴場前でゆでガニを販売している露店業者の抜き打ち腐敗検査を行なった結果、腐敗したカニは売られていないことが判ったが、係員が保健所に持ち帰り午後四時ごろ再検査した結果、ユリアンモニアが検出されたので、昼ごろ



無札男、公安官をこずく

平鉄道公安室では三十一日午前零時三十分ごろ東京都港区芝田村町一丁目生れ住居不定無職小池誠(四)を公務執行妨害現行犯で捕え、平署に身柄を引き渡した。平駅ホームをウロウロしていた小池を渡辺貞義平公安官(ミ)が乗車券の提示を求めたところ、渡辺公安官のエリ首をつかんでこずき、左腕などに五日間のケガを負わせたもの。小池は無札だった。

暑さで眠り追突し大破

磐城市隼人一五海井武彦さん方トラック運転者高橋貞治さん(四三)は三十日午後四時ごろ捨石四トンを積んで常磐市関船上関一四〇国道地内を運転中、前に停車していた同市栄田KK渡辺組運転者矢内利通さん(三七)のジープに追突した。このためジープは右シャフト、バンパー、後ドアなどを大破、二十八万円の損傷をうけたトラックもバンパーなど破損一万五千円の損害。幸いケガはなかった。原因は高橋さんが前夜の仕事の疲れと、暑さのためいねむり運転をしたため

四倉公民館長に石井政雄氏

石井政雄氏

四倉町教育委員会は三十一日午前九時町役場で開き三つの公民館を統合し四倉公民館とし四倉、大浦、倉一片寄忠重（大浦）三吉教順（大野）に支部を置くこととした。さきに提出されている松崎嘉雄（四倉）三館長の辞職願を受理し後任四倉公民館長に石井政雄氏を推すことに決定した。

石井氏は五十三才、下仁井田道庭根本栄吉氏の弟で石井家にムコ入りした人。東京高等師範学校中退、伯父石井鉄三郎氏と共同漁業を営んだことがあるが現在は農業、町議二期、温厚な人柄。

中体出場中に盗難

平一中で生徒の衣類

九日前の二十二日午後零時ごろ平一中は湯本二中と対戦、野球部員十名は学校の養護室でユニホームに着換えて市営球場に行った。養護室は野球部の更衣室ともなっており、カギは野球部の教諭が持っていたが、試合前まで校庭では陸上の選手らが練習していたため、教諭は安心してカギをかけ忘れ、生徒と一緒に試合に行き、午後三時ごろ帰って来ると開襟シャツ二枚、ズボン二点、ズック一足、弁当一個が盗まれていた。

練習をしていた陸上部の選手達は試合がはじまるとすぐ応援に行った。

上遠野、植田中が優勝

防犯野球、排球

防犯協会勿来支部主催防犯少年野球、排球大会は三十日午前八時三十分から植田小、錦中、錦小（野球）植田中（排球）で熱戦を展開。排球は決勝で上遠野中が15―13で田人中を破って優勝。野球は決勝戦で植田中が11―2で山田中を破って植田中が大勝、優勝旗と賞品が授与された。

常磐湯本と習技所で決勝

2日勤労者野球

第十二回全国労組体育大会平方部野球予選会の決勝戦は八月二日常磐炭鉱常磐湯本と常磐習技所グランドで開かれる。準々決勝に勝ち残った呉羽化学と品川白鍊が棄権したため、同日は常磐湯本と常磐習技所の間で決勝が行なわれるもの。

着のみ着のまま飛込み救助

お巡さんが

馬目巡査

磐城署では同署弁別駐在所馬目清巡査(三三)を人命救助功労者として近く県警本部長表彰方を上申する。二十九日午前十一時半ごろ同市弁別、会社員、阿部貞親さんの三女貞子ちゃん(二)＝小名浜二小四年生＝が同市日本事売会社製塩工場南側の藻海岸で友達と水泳中、強い干潮のため沖合に流されおぼれ近くで泳いでいた同市弁別二小五年、高橋正行(二)同和知淑晴(二)の両君がこれを見つけ救助しようとしたが自分がおぼれそうになった。たまたま海岸警戒中の馬目巡査がこの騒ぎをききつけて着衣のまゝ海におどり込み押し流されてゆく意識不明になった貞子ちゃんを抱えて海岸に引揚げ人工呼吸法を行なって蘇生させたもの。

新築開店

かねて西武ストアー裏通りに新築中のところ8月1日落成　午後5時から開店のはこびとなりました
お気軽にご来店の上　お引立の程お願い申し上げます
▶当日ご来店のお客さまに粗品進呈
日本酒と洋酒の店
居酒屋
左助（森本）
平市田町　電5749

◇開店お知らせ◇

かねてより新築中でありました当地方始めてのキャバレーがこの程完成八月一日正午開店の運びとなりました
皆々様にはお気軽にお越し下さいます様店員一同揃ってお待ち申上げております

コーヒー　五〇円
ハイボール　五〇円
キャバレー　パッション
磐城市中平（銘店前）電六六〇

ナイトショウ（夜十時十分から）八月中番組

東映

7月31日→8日　松竹グランドスコープ　眼の壁　佐田啓二　多々良純　朝丘雪路　渡辺文雄

8日→15日　総天然色松竹グランドスコープ　夜の波紋　高千穂ひづる　大木実　福田公子　千田是也

15日→22日　松竹グランドスコープ　月給一万三千円　南原伸二　石浜朗　杉田弘子　川口のぶ

22日→29日　総天然色松竹グランドスコープ　その恋待ったなし　高橋貞二　佐田啓二　岡田マリ子　アチャコ

29日→12日　松竹グランドスコープ　昨日は昨日今日は今日　朝丘雪路　北上弥太郎　中島淑恵　瑳峨三智子

12日→15日　松竹グランドスコープ　泣き笑い日本晴れ　伴淳三郎　渋谷天外　デン助　ロッパ　吉川満子

15日→18日　松竹グランドスコープ　新妻と女秘書　三橋達也　菅原謙二　小山明子　上原謙

18日→21日　総天然色松竹グランドスコープ　赤い陣羽織　中村勘三郎　有馬稲子　香川京子　伊藤雄之助

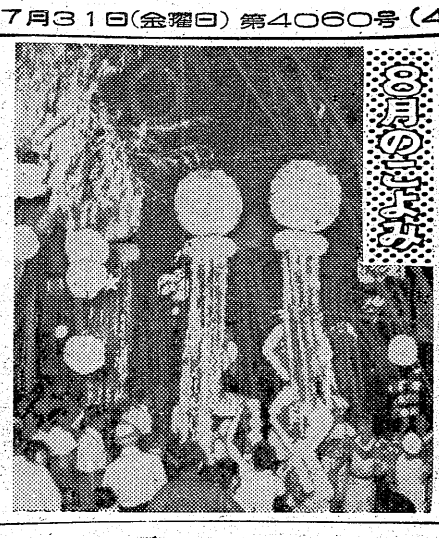
21日→24日　総天然色松竹グランドスコープ　悪女の季節　岡田マリ子　山田五十鈴　東野英治郎　伊藤雄之助

24日→27日　松竹グランドスコープ　幸福な家庭　斎藤達雄　水戸光子　小山明子　石浜朗

27日→30日　松竹グランドスコープ　大盗小盗　三橋達也　名和宏　泉京子　近衛軍四郎

9月1日

8月のきもの



盆踊りごろに雨

早冷や台風のおそれ

天気概況　時々暑くなるが夏型の気圧配置は長続きしない不順な天候で、八月下旬からは時々前線が南下して天気が崩れ易くなってくるので早冷のおそれがある。台風は八月下旬に接近または上陸することが予想され、一時風雨の強まるおそれがある▼気温＝前半は暑い日が多いが上旬後半と月半ばごろは平年よりやや低くなりそう。下旬は低い日が多い見込みなので早冷の懸念がある。

▼降水量＝雨の降りやすい時期は上旬後半と月半ばごろ、下旬前半ごろの見込み。月の総雨量は平年並かやや多くなる見込みで、一時台風がくるかも知れない。

▼日ノ出＝一日四時四十分、三十一日五時五分

▼日ノ入＝一日六時七分、三十一日六時四十四分

行事　▼一日・勿来市鎮熊野神社祭▼五日　平市体操と音楽の夕▼六日　平市七夕祭始まる、原爆記念日▼八日　立秋▼九日　平市じゃんがら念仏コンクール▼十日　白水阿弥陀堂盆祭▼十四日平市新盆諸仏供養迎火祭、平市盆踊り始まる▼十五日　終戦記念日▼二十日　平市花火大会▼二十二日　鮫川花火大会▼二十四日　処暑▼二十九日　四倉町諏訪神社スイカ祭▼三十日　小名浜諏訪神社祭▼三十一日　遠野町田福寺成田山大祭

歴史　▼二日学制発布（明治五年）▼十一日登記法、公証人法制定（明治十九年）▼十五日パナマ運河開通（一九一四年）▼二十日　日本放送協会を組織（大正十五年）

時令　夏休み▼避暑　海水浴　十用　セミシグレ　虫干　草市　灯籠流し　草相撲　花火　稲妻　初嵐

花　ハス　藤バカマ　オミナエシ　紫苑　月見草　夏菊　桔梗

ヒマワリ　松虫草　百日紅　朝顔　ホウセンカ

味覚　イナ　サバ　シャコ　アイナメ　コチ　イワシ　カレイ　ウナギ　シソ　ミョウガ　新ごつま芋　枝豆　藤豆　とうもろこし　ウリ　かぼちゃ

猛暑といってもエジプトなみではないけれど、これで稲作も立ち直れるから有難いが、日本脳炎が大流行するという話にはヘイコウするそんな人間の世界には頓着なく金魚はパクパク涼しげに泳いでいる。「わたしは金魚になりたい」このごろの猛暑だ金魚は真冬、金魚鉢の中で凍り、そのまゝ生きているというから不思議。ストーブの上に凍った金魚鉢をのせておくと、氷がとけて金魚が泳ぎ出すという。ある男が、魚を入れておく大冷蔵庫の中に入った。それを知らずにソトから錠をかけられ、半死半生で助かったという事件が平市にあった（古い話）が冷凍人魚になりたくない。こういう最悪のことを考慮して人間の入れる大冷蔵庫には内部からあかる仕かけにしておくべきだろう。常磐六坑の切羽は34度くらいあり、坑夫はブンドシ一本、めしには水をかけ、地潮でむされるから相当こたえる。かつて坑内で働いたことがあるが、やはり夏は海に限る。（龍人）

今晩のナイター

▼南海―西鉄（日生）（日本短波　7時）

民報映画案内

花園ひろみ撮影延期　四倉町観光協会の東映俳優花園ひろみ撮影大会は九日四倉海岸で行なう予定だったが東映の都合で無期延期となった。

◇平市　四日まで
★世界館（六・五六）怪猫呪いの壁（八・三六）四谷怪談
★東映劇場（七・〇三）はやて紋三郎（八・二五）埋頭の細腰（三日まで）
★平館（六・〇〇）背中を掻いて頂戴な（七・一〇）花嫁舞にのる（八・四〇）水戸黄門漫遊記
・御用御用物語
★民劇（六・一八）一丁目一番地（七・二四）一心太助・天下の一大事（八・五四）修羅八荒（二日まで）
★平新東宝（七・四〇）哀愁の高速道路（八・三九）嵐を呼ぶ友情
★ひかり座（六・四二）ポルトガル（七・一二）サーカスの芸人たち（八・五四）ペリ（三日まで）
★乗楽館（六・四〇）必死の逃亡者（八・五五）雷鳴命令（三十一日まで）
【ナイトショウ】
☆東映劇場（一〇・一〇）眼の壁（二日まで）
☆世界館（一〇・二五）脱獄囚（一日まで）
◇内郷市
★綴映劇　夜六時三〇分
東支那海の女傑　夕やけ雲の決斗　暗黒の旅券（三十一日まで）
★第二イワキ　夜六時三〇分
地獄の底までつき合うぜ　続社長太平記（四日まで）
◇常磐市湯本
★湯本座　六時三〇分
ひょうたんすずめ　コタンの口笛　孫悟空（四日まで）
☆三函座　夜六時三〇分
ハイティーン　太陽に背く者　女は下着で作られる（四日まで）
★常磐座　夜六時三〇分
風小僧　地獄の午前二時　浪人八景（三十一日まで）
★中劇　夜六時三〇分
沖縄の民　拳銃街一丁目　かわいい女（四日まで）
◇磐城市小名浜　四日まで
★国際
紅あざみ　鬼女系図　恩子
★磐城座
爆撃に火をつけろ　事件記者
夜の狼
★東映
謎の大文字　殺意の夜　源義経
四部
★金星座
紀の国屋文左衛門　待っていた花嫁
★銀星座
悪党カシム　暁の暴動　曲乗飛行士
☆勿来市植田
★菊多館　夜六時四〇分
紅顔の密使　希望の若武者　一〇八号車（四日まで）
★うえた館　夜六時四〇
夜の闘魚　大学のお姐ちゃん
巨竜と魔王征服（四日まで）
★中央館　夜六時四〇分
いたづら　二連銃の鉄　愛の濃淡（四日まで）
◇四倉町　★四倉国際
ツバ鳴り三剣豪　女間諜の挑戦
女の決斗（三十一日まで）

NHK　31日

★第一　1040KC
6・00　子供ニュース
05　劇ひげの生えたパイプおやおやなあに
25　1丁目1番地
45　各局別ローカル
7・30　浪花演芸会「お笑い線台話」浮世亭歌楽・サザエ　松鶴　家光晴・夢若
8・02　ここはどこでしょう
30　輝くステージ「クラスメートの夕」独唱石井好子　笹田和子　ピオラ河野俊達
9・20　ニュース解説
35　生活のうた「原爆症とともに」（原爆病院長の記録）久保文子

★第二　1540KC
6・00　英語ニュース
05　株式市況
20　処方箋の検討
40　青少年職業講座「工場常識」
7・00　工場労務管理入門
30　若い世代へ❶高校生の手記❷夏にやっておきたいこと・からだを作る
8・00　教養特集「文塊よもやま話」江戸川乱歩　ききて池島信平
9・00　邦楽鑑賞会（現代邦楽）「三弦四重奏曲」（杵屋正邦）田島雄子他❷「松虫」（唯是震一）杵屋喜三郎　座談会　吉川英史　岸辺成雄

ラジオ福島

6・00　チョコラの童話　宮城まり子
10　まぼろし探偵
30　フクちゃん
45　音楽の小箱
55　スポーツニュース
7・15　中合アワー
30　ナガイ歌謡ショー「ソーラン節」「相馬盆唄」「会津磐梯山」
8・00　素人歌合戦
50　竜角散スイートメロディー「マナクーラ」「島のうた」「ブルーハワイ」
9・00　浪曲歌合戦
30　歌はあなたと共に「歌声は虹の彼方に」「青い背広で」「水色のワルツ」「白い機関」「紫のタンゴ」他

NHKテレビ

6・00　スクラビー君のベル荒し
07　「チロリン村とクルミの木」
35　「スポーツ時評」池田潔　西川辰美　菅沼俊哉
7・15　バス通り裏　谷川勝巳　十朱幸代他
30　危険信号「日米学生大会」
8・00　「隣りも隣り」（大人とこども）十朱久雄　川合伸旺　野辺かほる他
30　こぐま物語（別れもたのし）橋詰満　相馬千恵子他
9・00　劇「空白の意匠」伊藤雄之助　松本克平　永田靖　日高澄子　川口敦子　新村礼子他

100円☆貨店

かばやき　静かな座敷　出前迅速　魚蒙　平市田町電四六一六

平駅前でいつ何時でもお食事の出来る店　ときわや　デンワ　三三六〇

登録商標　すず印わた　◇わたはお求めになれば一生お使いになれます　◇お使いになる立場でつくるまごころの製品　◇すず印わたを御用命下さい　ふとんのスズキ　平市新川町　電2422

ケーキは東京堂

うちわ　カレンダー　広告ウチワ　嘉見家　平市大町　電五四六九

四倉名産　千鳥うに

新しいDPは富士

鳥肉専門の店　鳥静　電二〇五

1▷7日　アメリカ開拓史上にその名も轟く剛勇遊撃隊!!　キース・ラーセン　ベティ・エブセン　ドン・ベーネット　■メトロカラー総天然色■　モホク討伐隊

出前夜12時迄　玉半　五〇三一　五〇三三

喫茶バー　峰　平・ひかり座前　電話二六一一番

七夕用品　今年も平の七夕祭が近づきました　当店では例年どおり飾付け用品を豊富に取揃えました　ご注文はお早目にお願い致します　森下玩具店　平市一丁目　電2602

夏を呑む!　うだるとの頃の暑さに、日本酒を熱いおかんで　チビリ　チビリ　心にくき懐古趣味だが…　日本酒は好みと共に醸造法もガラリと変りました。　グラスに氷を浮べて、シンヤリ、憂ったのが呑み頃です。　夏を呑む日本酒のダイゴ味です。　氷をすくい取ってゴクリッと行く!　お中元の御贈答は先様がお値段をハッキリ判る品を選ぶ事でしょう。お酒や、ビールが嬉ばれるのもその為でしょう。　一級白鶴化粧箱入　八三五円　〃ほまれ　〃　八三五円　二級ほまれ　〃　四九〇円　ビール一打　一五〇〇円　ビール半打　七五〇円　洋酒詰合　五〇〇円より　毎月第一日曜日（八月二日）は沢木屋の定休日です　洋酒の沢木屋　平・公会堂前　電三三八三

うまいお食事　南米風　若鳥の唐揚　出前迅速　独特の味　インディアンカレーライス　ぼの食堂　平市三田小路　電三八〇二

ノッポで、のんきな、ぼくの伯父さん!軽妙なタッチ　明るい笑い　生きる楽しさ!　1958年特別審査委員大賞　カンヌ　ぼくの伯父さん　主演・監督・脚本・台詞　ジャック・タチ　（近日上映）大いなる西部　ご期待願います!　緊楽館

お知らせ　来る八月二日は　南町店・三丁目店とも従業員休養のため臨時休業致します　小売と卸の現金問屋　常磐線一安い　菓子の丸正　本店　平市南町（平館裏通り）　支店　平市三丁目（マルトモ向い）　▽女店員さん募集

高澤呉服店　織物卸商　平市南町　電三六八七　綴方教室　NO.9　佐泰作　ランナー出ました　一、二塁　理屈ぬきにて面白い　塁を離れてヒヤッとさせる　零対零の延長ながら　ローカルニュースでしばらく御免　ローカルニュース　朝6時から夜9時まで　卸で売る呉服と洋品の店

急募　◎…委細面談、履歴書を持参下さい　見習い各一名（年令二十才まで）　レストラン　ブラジル　平市田町並木通り　電話二九九〇

貸家　▽新築、六畳、四・五畳、台所、便所、押入、水道、電気完備▽旧市内▽委細面談　姓名在社（二六）

女子　店員▽十七才以上二十五才まで▽住込、委細面談　平市堂の前四石城事務所前電三六二〇合資会社幸楽商店

急募　▽女店員▽十八―二十三才くらい▽住込、優遇、委細面談　平市新田町　電三三五〇　レストラン　カイカ

求人　▽ラジオ修理の出来る方▽20才以上▽履歴書、委細面談　常磐市笠井通り常磐テレビサービス商会